

شیخ گفت ای زن این وضع من      پیش از منیت کم چرا شد زن  
 گفت زیرا نماز تمامه را      فرد یک نیمه دست عابد را  
 و نماز ارشاده کردستی      نیمه بر طبقه هر دست  
 پیش یک نیم از طبقه خواه      از من این شیخ کردیت آگاه  
 که نماز نشسته را چنین      فرد استاده است تقییل  
 چون تو بنی عباد بکزاری      جمله را فرد چشم چون داری  
 جمله بکزار و مرد جمله خواه      در نه این طاعت عین کنایه  
 ای نود و راد صدق کم زرت      باز پسر بهیچ خوشتر  
 بر نماز بن نماز نرسد دل      منیت جا نگیرد به مکر حاصل  
 طاعتی کان ز دل نداد و روح      کسی ندارد و بود آن بفتوح  
 زانکه در اصل خود نباید نوز      هر سرگاسه استخوان بهیچ  
 هر نمازی که با خلل باشد      و آنکه در حشره محل باشد  
 از خضوع دست نماز      در نباشد خضوع منیت جواز  
 رد باید که در نماز آمد      خشم باد و د با تاب آید  
 در نباشد خضوع و مسازنی      و بومر بلبس کند بازنی  
 لحن خوش دارد چون بلو داسی      کوه را بانگ حربه زمانی  
 کرده در ره دعا بر پایی      صد هزاران عوان حوت زبانی  
 لا جرم حرف آن ز کوه مبارز      چون صدایم بر منت آید باز

روح فاعل کائنات است

نیکوکاران از شیخ بجهت اعطای برکت

فی المحمد والفقاه



در میان هر زبان که باشد از ثبات چو مشک بویاش  
 دل و جان را بید و فرست تو هست در امر و در منبت تو  
 بندگانت هر در دلب بویا همه از تو فرستد بویان  
 منبت در امر تو کین فیکون زهر کس را که این به با استخوان کند  
 مبد در را در ره معاش و معاد منبت کس تا فر از علاج و ضا  
 روزی آخر از خلق سپردن لبک دوری نوز و دیر سستی  
 آنکه آله سستی ز مرغ بیاز که نیایی برادر است جواز  
 ز ما بدست بیاز یعنی وجود کنده خود و فتن بیاز که برادر است گذرند  
 دگر مرغ بیاز و بود خلق که در منبت اول سبیری و دوری از هجبت  
 البنان استار در فتنه تو جبهه کرده شودیم کمالش دارد یعنی کند با هجبت خلق  
 را و فتن و این بافت که از اثر آن مانند اکل بیاز برادر است ترا جواز  
 مرد ایمان نیست در کار است زانکه ایمان نمازیم آرمست  
 مفر مانند مرد ایمان نیست با د احوال صالح کما یله منقولست بواسطه آنکه  
 عمل با ایمان ناقص است نماز چهار سب مرد ایمان بفقطان عمل را حق نمیشود  
 دگر گفته شود که مرد ایمان هیچ وقت از کار فارغ نیست بواسطه آنکه از چهار  
 هر کدام نماز بعد از مرض رفع نشود و با ایمان آن لازم باشد مرد ایمان  
 فی عذر چون احوال عمل فارغ نماند بودیم و این دارد در نسخ مختلفه مخرج ثانی  
 چهار یافته شد

باز از تو نماز و جواز  
 از در دلب بویان

زانکه ایمان نمازیم آرمست در بهر وقت بهم صفت نماز

خواهد بود و معنی آنکه ایمان نماز خوف آرند است برآمد ایمان چون به حسب طاعتی در نماز  
 نماز درین سراسر اندازی : : توجه در آنکه جهت جاننازی  
 جوهر اندازد صف بودندی : : هر در مردم در سجود شدی : :  
 کعبه دل ز حق شد مقصور : : بهمت رگ بر استخوان کسوف و قسوف  
 شرع از اشعار سخت بگانه است که چه با او کنون هم از خانه است  
 سفر ما به شرع در حقیقه از اشعار بسیار بگانه است چه شرع محمود دشو بمقتضی الشرائع  
 او بهیم الفاظ مذمومت اگر چه درین زمان شرع با شوا از یک خانه است  
 یعنی اشعار شرع بفساد زمان منهدم گشته و از عالم شریعت بنیاد شده بسیاری در بیان  
 کلام خود انتقادی مدحت شریف اهل زمانه و از بگانه بودن شرع دشو بحسب  
 رتبه درین عصری نماید و اگر نظر با اشعار خود که مملو از غفایق و معارف است  
 کرده شود با شرع از یک خانه زموده باشند گنجایش دارد و در مقورت مدحت نماید  
 هر چه مارا مباح مقورت : : هر کس که ازین دآن و درست : :  
 سفر ما به هر چه مارا یعنی اهل ظاهر شرع را مباحست هر کسی که از این دآن پس تعلقا  
 ظاهری و در است ممنوع است چه حسنات الایه ارسیات به المقربین بی شک  
 آنچه اهل ظاهر هر فرد مباح دانند هر کس ممنوع است  
 زن فطر و اباحت ادراند : : گانچه راحت جواحت ادراند : :  
 سفر ما به زن منع و اباحت را کسی داند که آنچه راحت ادر جواحت داند یعنی بود  
 در راحت دنیا از ایمان و جواست خود شمار و صاحب این درد باشد باید  
 راه شرع و حقیقت را با این بکار

این کتاب از  
 دست امیر کبیر  
 است

منقول  
 منقول

منقول





توبت سلم را بدو بیت	عاقبت شوق را عاقبت نیست
نوندنی ز حال عالم راز	از طبع عاقبت ندانی باز
نوحیقت نه مرد این را پس	طفل را این زردنر اکا پس
کودک رو بگرد بازی کرد	بهر کبر و بی بازی کرد
بس ز کبر و تاز باز ترا	با خدا این بس چکار ترا
جانی جنت دایم آید	کرده عقیق ز هر دینبارد
اورد تو خشت تو مبداند	جو توئی را بخود می خواند
بکنند عرض هر تو حور و غور	تو بد بنا و ز بنش موزور

فی تارک جهان الکتاب در صفحہ الجہت و النہار

از بی راهی کم از کودک	نوزان بودن این کم از یک دیک
کرد آموختن کنته تفسیر	هر چه خواهد زدنی سبک بهدیر
تسلط بداد و نوازش	خیره در انتظار بگذارش
در کنارش نه از نرمان کاکا	تا نمود راضی در کنش جدا
در کوفه اند بخواه زود و دال	کوششایش بکبر و یک بال
بهم غامی تب دیدش	تا بود کوشمال نالیدش
بزد جیش کنته مجامع کوشش	مهر موشان کنته فشرده کوشش
در موه آفت ز بهر شوز	کنز از کودکی نباید بود
خلد کاکا دست بهین بشاب	بد در کنت بهین را در باب
در نه شد موشخانه در رخ نو	در موه آن سراسی هر رخ تو

تجلی از این باب در کتب  
الکتاب



رد کتاب انبیا بچسند      هر خود این چیل داین ستم بچسند  
 لوح از سر و انبیا هر خوان      چون بدانی بر د بخوان و بدان  
 نامگر بار انبیا کردی      زین جهالت مگر جدا کردی  
 در جهان خواب بر زهر      از جهالت بدان فوج بر

فی الاما طه السعری الی احمد تالی

ای روان همه نغمه دان      آرزو بخش آرزو مسندان  
 تو کن فصل من نکودر من      مهر با نر ز من نوی بر من  
 آنچه بدی به بند دینی رد      بار ضای خود کنش زنی رد  
 دلم از بادندس دین خوش کن      لب خاک و بادم دلش کن  
 از تو بخود دلت دختند      دژ من افتادست و شجند  
 ز تو دایم بغین که مسو رم      پرده پوشیت کرده خودم  
 راز دایم بغیت مدانم هست      خوانده خامت مدانم کبیت  
 عاجزم من ز خشم و شکر دیت      نگه نر لایه آم بودیت  
 دل کمراد گشت امانت جوی      مردم دبد و بند جنایت نوی  
 دل کمراد راری نبای      مردم دبد و رادری بکشی  
 که نثار دزد کار ساری نوی      که نر سزد ز بی نبازی نوی  
 ای هر هست بنان این رمه نوی      چه خدمت این همه به نوی  
 ای کی خدمت شانت را      گرگ دیوسف نکار خانت را  
 نوازدم که دیگران رفتند      نو بد پریم که دیگران گفتند

بچسند انبیا بچسند

بچسند انبیا بچسند

چشم باز

جلیم با جز از تو هم نفسی      مرده ایشان را از تو بار می      ::  
 جلیم لغت توئی و دوی      چون یقین شد که من منم تو توئی      ::  
 جلیم نصیب تو دود همه      چون تو هستی مباد بود همه      ::  
 میفرمایند جلیم لغت توئی و دوی را چون یقین من شد که من منم تو توئی یقین      ::  
 هرگاه دانستم که از هستی عاری من که مستلزم توئی و دوی و منابر است بانی      ::  
 است و هر چه فساد اتحاد و عنایت برسد، آم لغت توئی و دوی را جلیم و هر نفسی      ::  
 که در صورت اینصفت و منابر که لازمه وجود عاری من است و منابر از رتبه فساد دارد      ::  
 میشود خواه و بخواهی باشد و خواه از خودی نزد من لغت توئی و دوی است      ::  
 و کسی که طالب عنایت و اتحاد باشد از چه سازم و هرگاه که اهل بانی باشد بود      ::  
 هیچکس که عاری من است مباد چه انعدام فروع نقصان به باطل ندارد      ::  
 من ندانم که آن چه کس باشد      که تواند را بجز و پس باشد      ::  
 کس بود رند و بی عنایت تو      یا تو ان زسبت بی رعایت تو      ::  
 آنکه بانیست سوز که دارد      و آنکه بی نسبت رندگی دارد      ::  
 آنچه کفنی مخور بخوردم من      و آنچه کفنی میکنم بگردم من      ::  
 بانو باشم در دست شمش و انکم      بی تو باشم ز آسپا بانکم      ::  
 از بی مرگ در زخم من      جان من باشم تا منبرم من      ::  
 چه ز سنی هدایت و تیغ همین      من کیم از تو ای در تیغ همین      ::  
 با قبول تو ای ز علت پاک      چه بود خوب و زشت من بی خاک      ::  
 خاک را خود محل آن باشد      که نشا بخوانش زبان باشد      ::



غرق بود خاک را برداشت :: خاک را ناپوشش سر نداشت  
 که دادی کلام دستور :: که برداشت از سر دوری  
 خلق را بچ زبردان بودی :: که مرا بر مجاز بستودی  
 چه گشت بد ز فعل و مستی :: که گشتا و نه بود مستی  
 پیش حکمت خود از خود با هم :: من که باشم که یک دید باشم  
 بد و نیکم به نوری یارب :: در تو خود بد نباید عجب  
 آنکه بد کند که بد کارست :: از تو بچی همه سر او است  
 یعنی خالی نیک دید من با همه چیز من نوری و لفظ بود نیک از عالم قلیل و کثیر و بسیار و سفید  
 که این امثال این مطالب و تفویض جمیع امور بمناجیه الیه مرفوعست و افع شد و الا  
 استاد نیکو بد و نیک من همه نوری بذات واجب الوجود خالق از جرات نیست و مخرج  
 نایب یابین منی تواند بود که با وجود بدی دنی از تو بود عجب که از تو بد نباید بدنی از چه  
 خالق بدی دنی هستی منفق بدی عینوی و منفق بدی ما هم چه اگر نفاس حورست  
 خوب درشت هر دو نفاس کند حورست رشت منفق برشت تواند بود نه نفاسی را که  
 با نظر بی گفته شود که هر دانه نسبت بامت و از امور اخلاص است و ازین جهت که مسو  
 بچنی است همه چیز محض است و غیر محض در عالم موجود نیست چه اگر یک چیز نسبت بچنی است  
 نسبت بد بکاری جز تواند بود در صورت هر چه از حق صادر شود عین خبر است هم تواند  
 بود و نسبت نایب بود این یعنی است

چنانکه شمس و یزدانی  
 بدو نیک با و بدی

نیک جوانی به نیکان مگر :: نیکان را خود از تو نیست خبر  
 اندرین پرده بود و بوس :: چهل ماعد ز فواد علم نوبس

کاش که دهم

کدامی کرده ایم اندر کار  
 نو ز شیری گرفته بگذار  
 بر در قفل صفت جودت  
 بهر انجازه لطف بودت  
 آنچه نسبت منت تو بفرست  
 و انجازه فعل ماست نفیست +

فی کرده و فقه

ای خداوند فایم قدوس  
 ملک تو نامحسوس  
 از تو خیریم دلی تو خیر نه آیم  
 بنو سیریم دار تو سیر نه آیم  
 سوی ما که به یکس کس منت  
 کرم تو توید که بس منت  
 دستان داده بعین مان ده  
 که چه این است بهشت از بنان ده  
 که بر قطع نفس شبانیم  
 نشئه دادی سادانیم  
 کسی از بد محبتی نداند به  
 آنچه داند که ان بهت آن ده  
 ای مراد اهل کاران تو  
 دی امده امده داران تو  
 همه امده من بر حمت است  
 جان در روزی همه رخت است  
 جلالت مان ز کون و دین  
 شریف بخش بر ز نور بعین  
 منت نزد الشی و بهر شری  
 خردام شوی تو دکیل دری  
 هر چه بر من قضا بود خوش  
 ستم اند هر چه هست جمله که بر  
 بهل غش را از کلبه جفت  
 با زبانه من از طریق نیاز  
 در خرم تو ای ان همه است  
 ناک بزم فوئی مرا بنده بر  
 باز ناز من از طریق نیاز  
 بر سر سده میگند بر دواز  
 ملکبار اند هر که سر بخوراند  
 باز در ماند هر که زین در ماند

انجازه بکسر در آن حاجت و روح

انجازه بکسر در آن





تا بلایا من از تو سبب شوم      نه بلا تظفوا و ابر شوم  
که کنی زهر بار دانه جفت      از شرک نمانی بخارم کف  
خطاب کنی سجانۀ تعالی است بگویند اگر زهر بار دانه من جفت کنی زهر را از شرک  
نماند من تو ام گفت یعنی زهر هر چند تلخ باشد چون تو بار دانه جفت کنی شرک در  
جنب سببش از تلخ خواهد بود و من آن زهر را اگر تشبیه کنم به آب منبتی که خواهم کرد  
آن خود منبت لبست مایل پس زهر از دست من نرود و آید بوده نه تلخ با گویم سخن تلخی  
که از زبان من بر آید همین خواهد بود که او را شرک خواهم گفت در غیور است تلخ  
تعلق بکفنی خواهد گفت

اجمین از مکر تو کسی باشد      که زود مایه حسن باشد  
 امن و مکر تو هر دو یک است      عاقلی از مکر تو خبر رسالت  
 منی بیت اول ظاهر معنی بیت ثانیه آنکه امن و مکر تو بحسب ظاهر یک است مگر  
 اسفار و است از استدر ارج بند دو کس فن ادب و دهنی که نداند و این استدر ارج  
 مقابل که امن منبت بل بمنی تو نیست مگر مایه عاقل از مکر تو هر رسالت و کس نفرت  
 امن و مکر تو که در صورت ظاهر یک است مگر اندر که عاقلست

این از مکروهات است باید بود  
 این از مکروهات است نباید بود چرا که طاعت و معصیت در درگاه او سود ندارد  
 بعضی ادوات معصیت از جهت باعث شدن بر ندامت و توبه اند که او بمنزله  
 طاعت محسوب شود و طاعت از غضب و دجبت عیب بمنزله معصیت است  
 بلکه که معصیت هم به سود منبت و اگر طاعت و معصیت در سود مداخلت از جهت دفع



ایمن انگس بود که دین آگاه بود از کار تو بعل کلاه  
 مفرماند زنگسن ایمن باشد که او از کار تو بعل کلاه آگاه نباشد این را بدو  
 توجه توان کرد یکی آنکه از کار تو بعل کلاه که تو بمقتضی آن رخصت بفرستی و بجهت  
 عازر اندوخته مقرر مغفرت ایمن باشد با آنکه کار تو او را از فعل کلاه غافل و داهل  
 ساخت باشد و از مواضع خود مطلع نباشد و ایمن زندگانی کند

فی الاغلام والمنهون علی غیر عظیم

چون ز در کاه دست کوی مال خواب را ز بر جان خیل خیال  
 همچو شمع از آنکه را نماند منی در تو خند و جو کردش بر پایه  
 با تو بعل دجاده در زر جگم دین و دنیا نوزن دگر جگم  
 زمر اول در دهر می بین رود به خویش خوان و شیری بین  
 که ز بر تو بر گم ترکش کر که ناف گهرم دکنش  
 بار آملی که بخود بخود مرد خود دهد و مرد دین بخود  
 که نور و شرف و دینی بکرمان و در مشنود خود بین  
 ای خداوند که دگر رفقور بند را ز در دست کرد آن دور  
 بسنه خویش کن بهر خویشم نشسته کن خویشم به آیم  
 دل ازین دانه ان چه با بدست در خود در سنان مفعولست  
 عمر ضایع می کنی در کار همچو خویشم بزه بی افسار  
 که دین بازار پر ز بگردی خود زان رو طلب که کم کردی  
 مفرماند هر نزدیک دکنش چه بگردی خود را در این طلب که کم کرده خرابی امنا

بخت واکر

سخت و اگر از عالم زید و بکر در نحو نام و در افعال مذکور میشود اینجا بمناسبت خوانند  
 و راجع بمناسبت نافع نم شده است و این حکمت اجمالی است که بنیاد علی و المومنین  
 عطایا شده و در کلام مجید *وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا* و درین ماده  
 دار و گشته پس کسی جزین میجوید که کم کرده است و آن اجمالی کم شود است که بمناسبت  
 فالو این مومنین در آن است و اجمالی کم کرده و درین است و جزین میجوید و اگر مقلد  
 میجوید چون است و در این است از باطن هم بخواند شناخت و همان مقلد  
 از او خواهد نمود پس میگویند که در هر هر چه میگردی آنچه در آن است و کم کرده  
 درین است که کثرت بدست در نمی آید مگر ترک کثرت و تعلقات پس عاریت نمود  
 با کمال خود و در آن است که مقصود کم کرده یعنی که مطلوب را که در جهت و جوی اوی بپای  
 اصد اعلم بالعقاب پس فرا چون نیز درسی دیدند

خاک و درین است و درین است پس فرا چون نیز درسی دیدند

بل بود پیش ناگر دی کل چون سندی کل فرا چه بود چه بل  
 میفرماند که ناظر از حق نشوین و مرتبه ملکیت را احق هم نرساید که هیچ ملکات نیز  
 اجزای نشوند بل در پیش است و موانع بسیار در راه سلوک داری  
 بعد از آنکه کل سندی فرا بود بل برابر است و موانع قلیل و کثیر که پیش از وصول است  
 بود موانع و حول تو بچی سبحانه و تعالی نمی تواند شد

اندرین روز داد و دلش فویش باز سازد در یکس مندلش

که چه تو خبر و تو گرفت بود طلبش طلب شکفت بود

میفرماند سالک اگر چه تو خبر و از عالم بطاعت و بطاعتش طلب یعنی مقید بر دوم و

درین است که درین است و درین است

درین است که درین است و درین است



آداب مجازی و موری عجب پس سالک می ماند مطلقا بر سر دم داد آداب ظاهرین بعد  
 نباشند ولی توسط مراتب مجازی در هر کیفیت بسیار گردد و دقت مابعد و بعد انجمنی است  
 بجهت بطا که درین بود :: اب در پاشش نالینده بود ::  
 فکشتن مکن که بر خط است :: مردگشتی ز بجز بهتر است ::  
 نوجو لب پاشش و دین آب روان :: امین از تو بگری جان ::  
 بجهت لب میان بحسره مان :: خرابی بازگشت گشتی مان ::  
 هار ب این خرابان عالم را :: کم کن از بحسره سر آدم را ::  
 قدم ارد در رخصتم داری :: قلزم من را دوست نمانداری ::  
 قدمی را که با قدم بغل است :: سلح بر دین محبط بل است ::  
 سفر مانند قدمی را که قدم بسخت سلح بر دین محبط بغل در با بجز نه هست و بی مانع  
 می تواند از ردن در با عبور نمود و تو باید بود که مراد از در با در با بی حقیقت باشد  
 و اگر از محبط فلان اعظم که محبط گشت مراد از گشت گفته شود که قدمی را که با قدم بجز  
 از غایت رتبه و علو درجه سلح بر دین عیش اعظم غنا به هست هم دهن دارد و  
 اگر محبط را با ضافه خواند و نزد این چنین خواهد بود که سلح بر دین محبط بل باقی چنین  
 قدمی را است که با قدم بسخت باشد

بی نظایر و سدر و صم

داد از عقل نشین را :: امر دین را و عقل دین را ::  
 اگر عقل را در معراج اول موقوف خواند و نزد خطاب بحقیقت فی سبانه و دعا  
 خواهد بود و معنی آنکه از عقل کل که نور محمدی در اصطلاح صوفیه عبارت از انست

نمی راندین و فعل دین که کنایت از فعل معاش باشد نودا و دودا و دودا و دودا  
 فواید بسود خطاب با انسان خواهد بود و مسلط فی زمین و اردین و فعل دین و فعل  
 دین آنکه فی حل و علا از فعل نوبنی بواسطه فعل عطای نوبنی راندین و فعل دین  
 که فعل گیش باشد و دودا و دودا و دودا و دودا و دودا و دودا و دودا و دودا  
 آنچه زاید از عالم از امر است :: آنچه گوید نوبنی هم از آن است ::  
 ار را بد و معنی می توان توجیه کرد عالم اگر که عالم مجرد است با معنی زمان و حکم  
 در صورت اول معنی چنین خواهد بود که آنچه نوبنی صلی الله علیه و آله و سلم میگوید این  
 عالم است و معنی دوم خود را است بر آنست که آنچه از عالم مجازی میگوید هر چه  
 علیه السلام میگوید از زمان فی سبانه و نالی است

که از عالم حقیقی را از عالم مجازی جدا می کند

کفر و دین خوب و زشت و کینه و دوستی :: هر چه الامر کله زنی او ::  
 هر چه در زیر او چارند :: همه بر دین امر بر کارند ::  
 همه مقهور و نذر نشن نام :: صنع او هر ظهورشان ظاهر ::  
 همه خوف و درت و حلیش :: همه بوی سالی علمش ::  
 آنکه عالمی و آنکه از علم است :: آنکه محکوم و آنکه از حکماست ::  
 همه را باز زشت حرفت او است :: هر که بوفت است منت او است ::  
 عقل را نفل کرده اسبابش :: نفس را بی بر بد و انانیست ::  
 هست نفس سوتی عالم جان :: همچو کورست و کوه عمان ::  
 کور را کوه هر سه نمود کسی :: زمین بوسه است مرد بوسه کسی ::  
 که ازین مهر و جند میخواست :: گفت یک کرد و دودا نامی ::

است بهر



صد کسی چه داری چشم :: لعل و گوهر مار کجاست چشم  
 پس جوان گوهرم غذا و بجای :: این کهر را بر تو زار از مجامع  
 که خوانی که بر تو خند و خور :: نزد گوهر شناسی هر گوهر  
 دست گوهر شناس به داند :: چون کف بجای بر دست راند  
 نیک دانی که در تقای ازل :: دست صنع خداست عزوجل  
 کرده از هدای در هر من :: تو بیا را بعل آسمان  
 تا جور را بشیوه بکشایند :: ز آنچه کشند حامل آن زانند  
 آنکه او را عدم بر دزمان :: کی وجود آرد اندر عصیان  
 کرد یک از صبیحه را بدار :: بهنگام آمدند در بر کار  
 هر چه اسناد بر ثبت و بر اند :: طفل در مکنت آن تواند خواند  
 که زلفت ایچدی ز دفتر خویش :: خواند که ز کشف سر خویش  
 عقل کشد خامه نفس شد دفتر :: مایه صورت بدید جسم حور  
 عقل نیست و نفس لوح عقل فعالیت و نفس منقلب عقل موخر است و نفس مدبر مایه  
 یعنی بولی که قبول صورت جسم بکند و جسم که ترکیب از بولی و صورت قبول  
 اشکال مبنایه

عشق را گفت خیز من مهر اس :: عقل را گفت خویش شناس  
 عقل را بزم عشق عشق است :: حال باری چیست عشق است  
 عشق را گفت باد شناس کن :: طبع را گفت که خداست کن  
 از معنا طبع سازار کاغذ آ :: پس بگفت بگفت کن تو از بچوان را





از بس این بران سون بود      بدلی جهان و عقل و دوق بود  
بخی از بس مراتب سلوک و قطع منازل ان بران شومست که با روی ان توان  
بهرل مراد رسیده ان بران جسمانی نیست بلکه بدل جهان و عقل و دوق خواهد بود  
از پیش جوگشت زند السن      بس خاص جلب کند حالتش  
آفتابش از درون بران وزند      که از جهان و عقل و دوق سرزند  
ناله جوانی عشق خود بین است      نوبه نوبه از بی این است  
هر که انی عشق او تازه است      نوبه او کلیه در دانه است  
سون با بار خود می رود      با رجوعی از هدای در بود  
چون دقت با لش اندازد      سون شوق جو جو خواند  
چون بر دن رفت جان در دانه      دل گشته ارد سوز دانه  
حور از بند طبع بار زند      دل و دلبست بر دانه باز دهد  
اندر آبر جان به اندازد      از زمین تا پیش او آرد  
که در ناد سون و در دود      بر زن ار کند رو جو مرد بود  
هر چه در راه نشسته بگیرد      همه اسل از پیش را در خبرند  
از به بی نایب بشکوه      بشم ز کین سود به پیش گوید  
آتش او زهر با لارا      هر داب روی در بار  
چون زرد ار او هر انگیزد      اختران پیش او ز در هر زند  
دیده داد جو نور رو دهند      شمس در جنب او سپه بهیند

بدونک اندران جهان بود     در دلش هست دوی او بود  
 اسمایه درکش گردانند     هر زین درکش بنشانند  
 هر زبان نمیداند بی تک و بوی     جهر بلبلش باب هوای روی  
 خرد ز نو و دلش کالیو     بهرم مری فل اسبش و بو  
 آدن سوزگشته از بی مراد     ماناک در داد بالمش او  
 آهش نداند هیچ صبور     لی او در نباید هیچ عبور  
 اسبش جوک و بداند     جهر بلبلش هوای جان سارو  
 او روان گشته سوی عالم نیست     باد ز باد کن که بدم بالست  
 معظمن البنا و هر دوی     از ز لطف رب مسلم کوی  
 اندر او هر دانه بی اشرف     از در دلش فرا روی الطاف  
 اب در راه او خلیل زند     مفره اش جان جهر بکی زند  
 همه را باز و در ساند خود     کالج یک را از دنیا میرود  
 همه بسند و از همه هم دور     درین فواید تغییر الامور  
 زود و دیک فواید دولت     امر او ببدل القویست  
 در بعضی نسخ و او عطف میان نیک و نیک     نظر در آمد و در صورت اول  
 فواید خود در صورت معنی چنین فواید بود که خلفت بدونک که بنی سماعی  
 اسناد بنیاد قول و فواید است که مصدر افعال هم در فواید ممالست نه از بدو  
 که بعد ممالست از دست بلکه قول و فواید آدن بخشید و اینست اینطور فواید که بدو  
 که از قول فواید است که اینست بعضی و بعضی ممالست و اگر با خانه فواید و نمودن  
 مالمیش و حق است

در از همه سادگان ذات حق می باشد که سب دارند و این از حق

در بعضی نسخ و او عطف میان نیک و نیک  
 فواید خود در صورت معنی چنین فواید بود که خلفت بدونک که بنی سماعی  
 اسناد بنیاد قول و فواید است که مصدر افعال هم در فواید ممالست نه از بدو  
 که بعد ممالست از دست بلکه قول و فواید آدن بخشید و اینست اینطور فواید که بدو  
 که از قول فواید است که اینست بعضی و بعضی ممالست و اگر با خانه فواید و نمودن  
 مالمیش و حق است

هم حواله قوه از دست و اگر  
 بود و او عطف میان نیک  
 و قوه گفته شود معنی چنین  
 تواند بود چه بدونک و قوه و حواله از دست و معنی



مفهوم خواهد بود که بدین که از قول و فوّه مایه شود از فی است چه قول و فوّه مایه است  
 و اگر بود عطفه میانه شک و فوّه گفته شود معنی چنین تواند بود که بدو یک و فوّه قول  
 از دست و معنی مایه اشارت باین آیت که در جود هم افعات در موده فاف  
 واقع شده مایه بدل القول و کدی و ما انا بظلام للعید یعنی در و نشود سن نزد یک است یعنی  
 و عدد و میده که در دایم تبدیل بدان راه نباید و من میستم کند و هم بدکان خود که بی  
 استحقاق البنا از اعداب کنم

امرا و از انبیه بود : خلق را جبر بختی بود  
 بحسب ظاهر ابر اول لازم می آید که امرا در او فرموده اند یعنی بود و حال آنکه غیرات  
 واقع میشود و از عالم نیل در نیل قبل و انتقال و دل را بن معنی لغات دارد  
 بعد از غیر امر جواب چنین تواند بود که امرا که در علم قدیم مقدر شده و این غیرات  
 نیز است نیز بدین مرتب با کیم بر غیرتی که واقع میشود بار مراد است و در غیر و تبدیل  
 حکم او را بر دیگری نه می باشد و این توجه هم غایت مناسب است که بمقتضی مانع من این را  
 منسبانه است بجهت من و مناسبا اگر یک آیه را بنا بر مصالح انتظام عالم منسوخ بسیار آیه  
 به از و با نسل العالم وجود می آورد پس در حقیقه غیرتی نشد بلکه از روی رحمت  
 عوض به از و آورده و خلق را از عدم نیز امر حقیقی و غیرات مجازی فرجه می است  
 بعضی و عطفه افعات او در دست عطف امر او که مقدر است  
 دوست قادر بر هر چه خواهد و خواست هر چه خواهد که حکم او است  
 فی صفات مذمونه انما لیس فی صفات اعدا  
 در حق حق عطف را بود : زیرا که عطف خدا بود

عقب و نقد مرد و مجبورند : دین صفت مرد و از خدا دورند :  
 در مین این در دست ابر و لازم می آید که زود و آند در حق حق عقب رود و شود  
 و حال آنکه در کلام محمد عقب احمد علیهم و غیر المغلوب علیهم و سبقت رحمتی و انچه  
 اسناد عقب بذات فی سجانه و غالی که ده آند جواب است که صفت عقب است اسناد  
 بذات فی مین و مین خلقی غلبه است بجهت مسیحی غلاب هر پنج عورت پسین است که نمود  
 باشد و دست ثانیه و بعد از این است بفرمانند عقب و نقد مرد و مجبورند و عقب که بعد  
 از حصول اسباب به ارادت و در دست و اختیار است و میباید که آنهم لازم  
 صفت مجبور است این مرد و صفت از خدا که قادر بر کمال است و هیچ زغال  
 او با اختیار است و هیچ امری مرد است و میباید که در دست

بجای این که در کمال است و میباید که در دست

عقب و نقد و چشم و صد : مبت اندر صفات زو احمد  
 همه رحمت بود و خانی با ر : مبت بر خدا کان خود ستار  
 میسر و مرزا رحمت بند : بخودت یکانه بملطف کند  
 که نیایش بخواند و نوی خویش : بملطف بهشت آرد بهش  
 زانکه هسته بدن سرری در ربع : تو که میت ز جیل راه که یغ  
 در تو میرد و اوئی جو صدق : آدم تا زده را سندی تو خلف  
 که کنی ضایع این در تو میرد : منوی از مصلی مصلی زبانه زبید  
 در تو آن در زانکه داری : سر رحمت و چهار میگرداری  
 بسر در آید رسی پس از آن : سر مرزا از خلق زبان  
 در زمانه تو سر و از منوی : در تقاسم ازل جو باز منوی



دست نشان ترا نمود منزل : هر دو بایست برآمد از همه گل  
بی رباهنت نبات کس معقود : نال سوختن ترا چه بیدرجه نمود :

فی الذی یولیعین و یسقی

باز را چون زبش صید کنند : گردن در دو باغش صید کنند  
هر دو چمن سبک زد و درزند : صید گردان در ابا یوزند  
چو از اعتبار و عاده باز کنند : چشم از آن دیگران باز کنند  
اندک به طعمه را شود راضی : باد نار و ز طعمه ماضی

باز دارش ز خود بیاد کند : گوشه چشم او گشاده کند  
نامه باز دار را بیستند : خلق باز دار نکو بینند

ز دست اند همه طعام و شراب : نشود بکار بان بی او در خواب  
بعد از آن هر گشایدش با چشم : هر نما کند و دور نه چشم

از سر رسم و عاده هر چیز د : بادگر کس طبع نایبتر د  
بزم دوست ملوک را شناید : صید که را بد و بیارید

چون رباهنت نبات دهش ماند : هر که دیدش ز پیش خویش براند  
دیگر غافلند خویش دار : داند برین رد نبات غاش دار

شرط آن کو همه طعام و شراب : از سبب ندان از اسباب  
دور بافت کیش است باید باز : در نه را در چشم را مبارز

فی العوام اولیک و الاغنام علیهم افضل

که را که کند سال تمام : را بغش در کند برین و کلام

رود امر بفرستد      لایسن از منش بیامد  
 کرد را بر کلام رام کند      نام او اسب خوش کلام کند  
 باز بگره نوک را بستابد      بر روز پورش بیار آید  
 چون ندید این رباعت در خور      باشد آن کرد از خوشی کسر  
 بابت بار اسباب باشد      دایم از بار در عنا باشد  
 گاه بار جود که برست      سبک در عنا در سبج و بلا  
 آدمی نیز گشت رباعت قیبت      پیش دانا در افاقت مین  
 علف دورست و تر سالت      یا جو در هیچ یک است

رود است جای خوف و هراس      خوانده در محامش و فود الناس  
 در سوره بقره در او اهل سپاره آلم واقع شده قانقو الکنار النی و فود الناس  
 و الحجاره ایدیت لکما زین بس بهر بهر بد از لاش و در رخ ان لاش که ممتاز  
 از سایر تشبیهات لاش و در رخ کن لاش انکه ان مرد مانند بنی کا زان الی و سبک  
 گویند که حرارت ان میسر است و بوی ان نافوشتر اما که کرده شده است انجمن  
 آتش برای تاله دیدگان

نفس زمان پذیرد ماند      عقل زان شناس ایمان رود  
 جود جهان و هودت مطلق      همه اندام مردان و امر از حق  
 انهم از عکس انساب شمار      ان دوم عکس آب بر دودار  
 مفر است که نفس منفعل است و متاثر و عقل فاعلست و موثر نفس زمان پذیر  
 یا بنفیس گفته اند در ماند و اندین میگوید که بادون خود انچه از عقل می پذیرد

این شعر از  
 ابی طالب  
 است  
 و در  
 کتاب  
 الفیه  
 آمده  
 است



با چنین گفته آمد در و مانند این میگوید که تا بدین خود آنچه از عقل می پذیرد و اطلاع  
 نباید عقل زمان شناس یعنی اسرار کلام فی شناسی و اگر از آنرا بمعنی صیغه گویم مراد  
 طاعت شناس خواهد بود : خود و جان و صورت مطلق  
 میفرماید عقل کل و نفس کل و عقل خودی و روح جوایب و صورت مطلق که عبارت  
 از روح جسم باشد هم را از این بدان یعنی زمان فی زمان را از فی است انهم انفس  
 انفسه : هم بر آن هم بجانب فی که یکی از اسما و الی است و اسما هم ظاهر دانند  
 بتوان راجع ساخت و از انفس مراد انفس حقیقی است و مجموع ضمیر آن دوم  
 که در شعر دوم واقع شده بجانب عقل و نفس و جان و صورت مطلق  
 جان نزد بدین هم میجوری : خاک درگاه فرید سوزی  
 ان ادبند در مکان و زمان : از کن از تا در چپه کمان  
 گفت از بهر خدمت در که : امر با مخلصا اطلبوا را احمد  
 نفس رو بپند ما گویند : هم چون پند اند جویند  
 کوی بگزودین دولت و حکومت : که ز دین نفس پند از فر پست  
 که چه بی ادب قند دیند : کار دین بی توانی و بی ادب  
 کار دین خود نه سگری کار است : دین عی را همیشه باید است  
 دین عی تاج دانس بر دست : تاج نام در راه در خود دست  
 دین بگوید تا بملک رس : در نه بی دین بداند که مجلسی  
 راه دین بود که راه دین جوری : بهیوشاغ از بهر چنگ نه توانی  
 ای فوشاراه دین دار خدای : از کل نره در هر که در و باسی

این شعر از  
 قلم  
 میرزا  
 محمد  
 تقی  
 خاکی  
 است

همه از کار کردیم

همه ادکار کرد اندامت      بکجاست آنکس که اکاست  
 در ره جود اختیار خدای      بناد و با تو نیست کار خدای  
 ذکر الکلام المملک العلم بسبیل المرام قال احد فایا علی بن اجمعت الانس و الجن  
 علی آن با تو ارسلت هذا القرآن لایان بمثلک ولو کان بعضهم بعضا طیورا و قال النبی صلیه  
 وعلوه و السلام القرآن علی لا فخر بعد مدلاعی و و نه و قال علیه السلام القرآن هو الدواء  
 من کل مآل الا الموت

نمونه را از پس لطافت و ظرف      صدمت حورتنی و در صفت و ظرف  
 ظرف بجهت معنی آمد و اینجا معنی از هر کسب که ظرف باشد مراد درین بیت کلام  
 نفسی است بدانکه مذہب در کلام احد چهارست و احتمال عقلی بسیار اهل سنت و جماعت  
 بر اینست که کلام احد نفسی و لفظی و قول اکثر هر دو قدیم قایم بذات فی سبانه و قایم  
 است و مختار صاحب موافق همین است با نفس قدیم قایم بذات فی جمل و علما و لفظی  
 حادث و این مختار عامه اصحاب شیخ ابو الحسن است و است و دوم مذہب معتزله است و نزد  
 ایشان کلام احد لفظی و لیس و حادث قایم بذات فی سبانه و قایم سوم مذہب اشعری  
 است و نزد ایشان نیز کلام احد لفظی است و حادث لیکن قایم بذات چهارم مذہب  
 حنابلکه که نزد ایشان کلام احد لفظی است قدیم قایم بذات و هر کدام بر طبق مدعیان خود  
 اوله کثیره انماست بکنند و در کتب عقاید مشهور ان مبسوط است که اگر دست نا طلب  
 منها و مذہب مختار و آنچه عقیده را شیخ اختیار و ابراست همین است که کلام احد نفسی  
 است و قایم بذات پاک سبانه و قایم دوم از کلام نفس نزد اهل حق ابراست شامل  
 مر لفظ و معنی را هم قایم بذات که ان کمز نیست در معارف و مفر و بالسه و محفوظ

این کلام احد را از پس لطافت و ظرف  
 ظرف بجهت معنی آمد و اینجا معنی از هر کسب که ظرف باشد مراد درین بیت کلام  
 نفسی است بدانکه مذہب در کلام احد چهارست و احتمال عقلی بسیار اهل سنت و جماعت  
 بر اینست که کلام احد نفسی و لفظی و قول اکثر هر دو قدیم قایم بذات فی سبانه و قایم  
 است و مختار صاحب موافق همین است با نفس قدیم قایم بذات فی جمل و علما و لفظی  
 حادث و این مختار عامه اصحاب شیخ ابو الحسن است و است و دوم مذہب معتزله است و نزد  
 ایشان کلام احد لفظی و لیس و حادث قایم بذات فی سبانه و قایم سوم مذہب اشعری  
 است و نزد ایشان نیز کلام احد لفظی است و حادث لیکن قایم بذات چهارم مذہب  
 حنابلکه که نزد ایشان کلام احد لفظی است قدیم قایم بذات و هر کدام بر طبق مدعیان خود  
 اوله کثیره انماست بکنند و در کتب عقاید مشهور ان مبسوط است که اگر دست نا طلب  
 منها و مذہب مختار و آنچه عقیده را شیخ اختیار و ابراست همین است که کلام احد نفسی  
 است و قایم بذات پاک سبانه و قایم دوم از کلام نفس نزد اهل حق ابراست شامل  
 مر لفظ و معنی را هم قایم بذات که ان کمز نیست در معارف و مفر و بالسه و محفوظ





در بیان معانی و احوال

۱۸۹

اصل ایمان در گن تقوای دان " کان بوقت و کج منی دان "

مهرت دانون حکمت علما " سلوت عظمای غالیش او "

مهرت جانباستانش دوست " سلوت عظمای غالیش دوست "

آبت ارشامی جان تقی " ریشش در د آندمان سغی "

عقل کل را نکرده در سدت " نفس کل را نکرده در سدت "

مهر ما بد ز آن عقل کل را که مدرک کلیات است در سدت انگذده در یافت اسرار "

ز آنچه هر عقل لغایت شده بدست و نفس کل را در سدت نشاند و چون عقل مؤثر است "

و نفس منفعل و لواشی از بنهر با نفس است نشاندن او بدست که لازمه اناث است در "

ما تم بر حال بجهت سدت عقل که نمیزد موت دوست لغایت مناسبت "

عقل نفس از نماندن عاقر " نفس از نماندن عاقر "

مهر ما بد عقل و نفس چون باصل ان نهر سزد دیگران را هم باز مبدارند و منیع مصراع "

دوم ظاهر است و اصل اعلم بالعباد

در بیان احوال

دوم جلبیت با حجاب جلال " هم و لعلیت با غلاب دلال "

سجن دوست دافح و دانی " محبت دوست لایح و دانی "

در جابرا جودت ان در جبت " جودت دین را بد انیش جرجبت "

و دینه الن عار فالت او " خست الا علی و دالت او "

از دوان شمع منیر اسلام " در بر دوان خارش مضید عام "

عالمان را خلا و بی در جهان " غافلان را نلا و بی خبر بان "

در بیان احوال و معانی

در بیان احوال و معانی





حسن چه بیند کار که عورت لغز :: مغز داند که هست اندر مغز ::  
 عورت سورتش همچو آب :: صفت سیرش میباید ::  
 کم ز بهمان سرای عدل ندان :: خوان ز آن به پیش خوان ::  
 حرف رزق نقاب خود کردست :: که زنا محبت در بر دست ::  
 عورت از غلبه روح بجز است :: تن در داند که روح خود کردست ::  
 تو همان دید ز عورت آن :: کامل عورت ز عورت سلطان ::  
 چه بسیاری حرف راز آن :: چه حدیث حدیث کنی با آن ::  
 حرف با او اگر چه سخاوته است :: بجز به نفس گرما به است ::  
 که نه نیست همچو بهاران :: ذات او فطکات در طراز آن ::

### فی ذکر بسم القرآن

چون باشد ز مرغان بهفت :: سر ز آن زبان نداند گفت ::  
 سر ز آن چه انگو داند :: زوشو ز آنکه خود هم داند ::  
 که نیست ناخت بر دیده جان :: حرف بسیاری راز زان خوان ::  
 من نکویم در چه غنای :: که نو ز آن همی نکو داند ::  
 هست و غایب آن تابان :: خلق در دی بان سرستان ::  
 در بیابان غفلت ندیده :: مرکب همچو شبان و خلق رسته ::  
 داند زین بادیه سواد خوان :: مرکب کرمست همچو آب روان ::  
 هست زان آب بهر ذرات :: نوحه عاصی نشسته در مرامات ::  
 حرف و زان نوظف د آب شمر :: آب بخور سلطان در نظر ::



کان کین زان نماید او طاق :: که نمودست و مهر در سر طاق ::  
 زان نماید نهادی رود :: کاب سر دست و کاشنه هر دو ::  
 سر زان پاک بادل پاک :: در دگر بدست آید ناک ::  
 عقل به شرح و بساط داد :: دوزن دگر سر نکوداند ::  
 که نقش سخن به از سخن است :: بوی دوسف درون هر منت ::  
 بود در سر مانند یوسف خوب :: بو بختان رسیده زنی بیقوب ::  
 حرف زان ز منی زان :: بهجت است که لباس تو جان ::  
 حرف را هر زبان توان را ندان :: جان زان بجان توان خواندن ::  
 صد اندر حرف و زان در :: نشد مایل صد دل و تر ::  
 حرف را که خوب و مفروش است :: کوه از دست همچو عین مفروش است ::  
 از درون کن سماع موسی دار :: نر بر دلو چو زهر بوسقار ::  
 جان جو آن تواند خوب کند :: هر که بشود خفته خوب کند ::  
 لفظ او از حرف در آیات :: چون سه چو یک ز کاسهای نبات ::  
 یوسف از به خوب و نر بود :: دوست هم هر دو دار نر بود ::  
 حکمت از جنت دگر دآید :: بن از چهل نوش دآید ::  
 نادرین نرین که نرین است :: نادرین مرکز که نرین است ::  
 نادرین عالمی که بر صد است :: نادرین مرکز که بر کس است ::  
 میسر بدین بدل و نر :: نر زبان حرف جان بدل و نر ::  
 کین از هر جنت زان :: عقل را پیش خلق و زان ::

بجای کلامی که در این شعر است

عقل بخود دلیل اسرارش	عقل عاقل نیست در کارش
نوکیزان را حفظ و غمازی	نه سزاوار هر دو رازی
نوکیزان به او اوست	هر سیدی یوز در یوسف
نام و فواید دمو داسی	کودک کن نه مرد این کار
چون جهان هوا خود نگرفت	بگل محض حای بد گرفت
دو یک بخت هم بد و رخ آرز	بافت انگشت نری سلیمان باز
شد ز بخت سر او سلطان	چه عجب که زمان شد از زمان
باشش گانگه که صحیح دین بد	سبب دهم دخیال و حسن برید
چون به بینند مرزا به عیب	روی پوشیدگان عالم غیب
مرزا و سرای عیب آرند	هر ده از پیش روی هر دارند
مهر زان مرز و بنامند	هر دمای خود بکشایند
حاکم اخوانی خاک را بیند	پاک باید که پاک را بیند
درد ماغی که دو کس در مید	قیمت زان از ان دماغ در مید
راستماع بنی نباید کوشش	وز بنی سر سرده مار و موش
پوشش اگر کوشش حق باید	سر زان رسیده در باید

فی ذکر اعجاز القرآن

ای ز دریا کلف آورده      در نمک حور صف آورده  
مژ در ان بدست ناور دی      که بگرد صدف می گردی  
زین حد نهایی نزه دست بردار      در خانه رنجه  
در صافی ز قو بحر بر آ



کبریا صدف درون دلست :: صدف پاک برودن گلست  
 نمیت در نه از صدف باشد :: نیرا نمیت از صدف باشد  
 آنگاه داند بدید قمر از غور :: بشناسد ز در دریا بر  
 و آنگاه بر منظر خط این دریاست :: نه سرا دار لولو لالاست  
 سحرزان به منظر اجمالست :: که از در راحت دل در حالست  
 صفت لطف و عزت زان :: هست بحر محط عالم جان  
 فراد پر ز در و بر ز کمر :: ساحلش پر ز عود و از عین  
 ز دست از بهر باطن و ظاهر :: منشعب علم ابد و آخر  
 پاک شود نامعانی مکنون :: آید از پنجه حروف بردن  
 نام بردن نماید از حدت انسان :: کی بردن آید از حروف زدن  
 تا تو باسی ز نقش خود محجوب :: با تو و عقل تو چه زنت چه خوب  
 نشود دل ز حرف و زبان :: نشود بر سر هیچ بچی نسیم  
 نکند غمره زردی و دیرین :: آب در خواب نشد راسبری  
 تو که در بند ملک و انقاسی :: چهره را از نقاب شناسی  
 بود خاصه در جهان سخن :: رنگ و بوی سخن و جان سخن  
 که همی کنج دلت باید و جان :: آتش ز دستان و دل بر خوان  
 نادر و گوهر یقین یابی :: نادر و کیمیا بی دین یابی  
 چون قدم در رهنی دران اقلیم :: کندت ابجد و فاسیم  
 چون بخوانی نو ابجد دین را :: آب و جودان تو شمس و بر دین را

بکسر اول حرف غاموسی

نقطه حجاب  
در نیمه بر و راج

در نیمه بر و راج

سهرت صادقین چنین باشد      اکبر عاشقان چنین باشد  
 بر در روی روزگار بگفت      نظم این نکته سخت باریکست  
 نایابی تو درج در بینم      نماید این تو در ناب ارسم  
 در جهان هست سر ستایی      در میان هست سر رو حایه  
 نماید تو جوهر دیو باد      روی خوب خود از نقاب سپاد  
 چون مردی که از نقاب شک      بدر آید لطیف و روح سبک

فی مدایه الفرائ

زهرت او عاشقان را می      رست او و عافلان جای  
 در بن جاد جانست را و طست      نور ز آن بسوی آن رست  
 خبر خود را رسن بنگ آرد      نایابی بخت خویش مگر  
 در نه کشی بقدر جاد مملک      آب و بادت دید با تش و خاک  
 تو جو یوسف بجایی از سلطان      حرمت بشری در رس ز آن  
 که می بویفت باید و جاد      چنگ دردی زن و بر آبی از جاد  
 را و مردان رس بدان دارند      نماید آن آب جان بدست آرند  
 و نس را می بدان ساز می      تا کنی بهر مان رستنا ز بی  
 کس نداند و حرف از قران      با چنین دیده در هزاران  
 دست عقلت و جرخ گردانت      به بند دلت زن و جانست  
 که ترا سخت و نایاب و جاد      چه نشینی نفی در بن جاد  
 یوسف تو بجاد در ماندست      دل تو و سوره سحر خواندست





با چنین خود نعل و زنجیرت      شرم باد که منت خود نکست +

فی فحشہ الکلام

باش تا روز عرض با بزدان	بچه کله جان تو کشت در آن
گوید این با حل مصدق تو	چند باطل کشید از حق تو
گوید ای کردگار میسر این	اشکارا چنانکه بهنای
شب در روزم بخواند باز باد	داد بگرفت من صدق مذا
فی خود معانی و اعراب	زدند بدم بصدق در محراب
خبر در سر و دنگ آید	جانه غم کبود نیل آید
چند کلاف زود بوی	بس بد است قدر منی
بجز از لطف و کون و دمد	منت کوی لطف این رمد
موی میدان خاص لب نداشت	روی ما از نقاب مان نداشت
بر سر کون ما برشت و نگو	یکی آمد کس نیل دارد
عقل و جان را بقول من نسپرد	کوی رای و هوای خویشم برد
که تبسغ هوا بخت مرا	کاد بر دام نفس است مرا
که بسوی شراب راند مرا	که براد سپرد و خواند مرا
که خواندی مرا جواد مجاز	خبر دگشاده چون خوان آواز
که شکنجی و چوب را سکنه	سرور دی و دم از شکنه
که جو قول کرده از لغمه	منقرن و دم از رخنه
ای مدبر زنده برین چنین	وام الفاف تو بوم الدین

این شعر را در کتاب  
تذکره شاعران  
درج کرده اند  
و این را هم  
در کتاب  
تذکره شاعران  
درج کرده اند



دوسراں محاذ ارسر خانہ      کہ جہاز ارسر خانہ و کہ جہاز

جلود که برای اعضای که بجز دانه های

في حلاوة القرآن

کی جنس طعم دلالت از آن : چون زمان بردی و پیروی جان

از درون منظر جهان آبی      بنمایای باغ دران آبی

فاما بيان وجهي بايد : انچه بود انچه هست انچه آيد

از دختک جهان درون درون آنچه موجود شد مکن فیکون

حکیمایی که گفت از د محکوم : همه کرد و خوار از د معلوم

بشنو اندر اصغاف خدای  
که نه پشت بعدن مقصه سراسی

مستمع چون کند سیاه کلام      کبر دشمن خلق روی بر اندام

تایہ میں مدد و اخلاص : : چون کجا نے نو نورد الاخلاص :

سریند پوکر دعا فقری : نظم ادجون تیغی طری :

نقب و نقش جویش و چون س که نواز مرشدی خبر برسی

جود و موی از طرفی مذموم : لوح محفوظ و سبکس قلم

فروغها بال روح و بهر دو نور : نقشها حال مشک هر رخ و نور

انجمن درنگر بهورت اد : نامہ ایہ ذیل سرسوت اد :

تالیف رادروان رامی آرد : بارنار ابریزر باجی آرد

باز دارند بجان جان و فرد : يوسف فوب را بفرود بد

زنانک در کو می عشق و صدمت و ننگ  
بهش از بن قصه نیار در رنگ

بوسه منسوب

بونه شپوت امثالش کند :: پس از آن همچو ز کالش کند ::  
 پس در باره بونه سازد :: تا در و غل و غش بگذارد ::  
 پس چه نمیش کند ز دستاید :: پس بدو نایج او بهار آید ::  
 هر ملک را که عدل درین باشد :: انسر و نایج او چنین باشد ::  
 سخنی که ز کشت آلود :: که چه بگوید است هر دو ::  
 باد اگر چه خوش آید و گلش :: بر جدت بگذرد و نباشد خوش ::

### فی ذکر کشف اقتران

در حجب را با برز دانش :: پس به همچو رکود ز دانش ::  
 پس را نونی چرخش نباشد :: لا بمسّه جو هر دو کشتل خواند ::  
 معنی زاهد از بی یک دانه :: همچو قمری دو مغز دارد و بانگ ::  
 نول باری شنویم از ماری :: که حجابست صفت فارسی ::  
 مرد عارف سخن رنقی شنود :: لا جرم را شنیدان کم مینود ::  
 طبع قوال را از بون باشد :: عشق را مطرب از درون باشد ::  
 در دل نفس نه به مرغ خال :: که خیالت نشان دهد از خال ::  
 با خیال لطیف گوید راز :: شکن و پیچ و دفعه در آواز ::  
 هر چه آواز و لفظ و آواز داشت :: خانه شان از بر درن درواز داشت ::  
 بیج معنی اگر در بانگ :: بلیلی بد و مستی بد و دانگ ::  
 دل ز معنی طلب ز حرف مجوی :: که نیاید ز لفظش معنی بوی ::  
 عدله دان درین سران مجاز :: چشم را از نام و کوش را آواز ::  
 عدت



مجلس روح جای بی گسست      داند را اینجا سماع خاموشیت  
 کی نویشتن دیدنی باشد      لذت کمان چشیدن باشد  
 طبع را از غنا کردن شاد      و غنا بر غنا نیارد باد  
 بار کو هر سر بل آمد یار      تو مرا در آب در مدار  
 بآتش زد مرا از سر کین      با شگفتی سپارد و غش بنشین  
 هر چه در پیش جنگ در چه بدست      بار حکمتش فریدن از فردست  
 هر چه صورت دهد بآتش ده      ناله زار در دل خویش نه  
 چون بردن ناله آید از دل خویش      بانی دیگر دسری در رخ بکیش  
 می گذارم خبر تو ای شایس      که بعد بند دھیت در بواسی  
 آن همه دیو نفس در تو دد      تا تو عقل و بخش تو هر مد  
 همه آن همه دیو نفس در تو دد  
 این درین بادیه پر از هدا      عمر را عمر فواید و نیرست باد  
 راه دین صفت و عبارت صفت      بکود لغت و اسفار است صفت  
 این صفات از کلام حق دور است      ضمن زبان جو در مشورت  
 ناگهی باشد این مسلمانان      که شود سون اسکان زبان  
 که چه ماندست نزد مانا منش      صفت ماند دستور و احکامش

۱۹۸  
 جان از حفظ خویش برگیرد  
 کارها چنگی ز سر بگیرد  
 یا زنده جوان سر دود شمع  
 همچنان دال که مرد عاشق ذوق  
 حال کان از محال در رفتن بود  
 همچو ز خون و بانگ عزق بود  
 بانگ او حال عزق سرد نگردد  
 آتش آشنیش دود نگردد  
 هر که در مجلس بانگ کند  
 دال که اندیشه بود دانات کند  
 در نه آد در پیش الفج  
 از دها که ز کج هر خبر د  
 کلنج اندر بغیر حبس حوی  
 نف عاجز دمن ز پیش برگیرد  
 آد رعنائی طبع است  
 آینه روشت رادشما  
 هر دو آتیه است آدشما  
 راد بنیائی سر لغت است  
 چک چک اندر چراغ حبس نری  
 هم بجان بانگ درگیرد  
 کارها چنگی ز سر بگیرد  
 جان از حفظ خویش برگیرد

التبشیر فی خلقه ادم و عیسی بن مریم علیهما السلام

بدرد آدم اندرین عالم  
نخ که بن شد ز رنگ آدم شد  
هر که الان دست آدم دوست  
آدم آندم که از قدر حق در یافت  
که ازین دم خبر چگونه دهی  
جامه و جامه با نین زانست  
سپه و اسپ که با نین او را با نین  
گفت هستم ز جامه و جامه نین  
کین که انما یه سخت آید زانست  
بر او سنی خویش هیچ مباشش

در باب فتنه شدن دین اسلام و احوال آن  
آنکه در این زمان که ما هستیم با آنکه نسبت به بودی مثنوی عبادت  
کمال قدر که بدویت می سی علیه السلام گردیده اند و خدا  
نی امر ای دل از جمله کردن عادای هم ادرا





این شمرده در جهان به هرمان  
بدن از دود و بکی از بر دال  
خاک باستان آتش اشامان  
آب کومان مادر آرامان  
این جو باد و زلزله عقل زدای  
و آن جو بکنا سر عامه ربای  
این دین را خدا می خور و ماند  
دال دشمن دارد دین برانشان  
این یکی سر دال در بجهنم  
این یکی در اسب دال در بهم  
همه ناخوب سر زمان بودند  
همه اعیان بقیه زمان بودند  
عام خالی نشد و هر بین دین  
خاص مشغول در نشین دین  
دین فی روی در نهان کرده  
هر یکی دین بدعیان کرده  
بدعت شرک بر هر آورده  
زند قه جسد سر بر آورده  
این بخلیق هر زده در بند  
و آن بخیل هر زده در بند  
کوشش شران بوس شتوده و زیو  
بدیانتان بادی نموده و زیو  
سند و نزد بک علم و دانشمند  
سعد و غیبت و فواید پسند  
خاص در بد شت و لذات  
عام در بند نزل و خرامات  
مدرس گشته علم و دین خدای  
ممکن از از خان و هر زده درای  
غیر خود چینه در جهان علم  
عقل پوشیده و در مباه علم  
خاکان چون نجانه با ناکشند  
عامه هم با سر مجاز نشند  
آن یکی رفته بر رود موسی  
و آن در مغنی ادعای  
کوشش زرد شنی انکار شده  
پر در هم پاره پاره شده  
ملک نوزان و ملک ابران  
سند از جور مکه کرد و ابران

نظم  
ما را در این سخن  
بگو و بگو در دنیا با ناز

این سخن را در این عالم  
بگو و بگو در دنیا با ناز





آمدند در جهان جان هر کس :: جان جهان محمد پس ::  
 چه بود از جنس مخلوقات صفة محمد است علیه الطهارة والسلام که عبارت از نبی اول  
 و مرتبه هدایت و برتر از هر انبیا است و این بیت برای بیت اخلاص که مقدم واقع  
 چون بخندید بر سهر جلی :: انساب سعادت ازلی ::  
 ان سهرش جلا که ازلی :: آفتابش که احمد پس ::  
 نبی چون بارگاه ازلی انساب صفة محمدی که آخر انجلی اول نیز میگوید طلوع نمود  
 هر کس بجهان جان در آمد چه صفت عالم بلکه توحید ذات اقدس بمعلومات خود بمقتضی  
 اولیای لا خلق الا فلاک بقیل او بود پس نا انساب صفة ان موقوف علیه ایجاد  
 عالم بر بارگاه ازلی طلوع نکرد و هیچ کس در جهان جان در نیامد  
 ناله اندر سر اسرافاق :: یا محمدی جنوی بر مشاق ::  
 شرع او را فلک مسلم کرد :: خانه بر نام سرخ اعظم کرد ::  
 بنی شرع او را فلک قبول کرد و آن شرع خانه بر نام جریح اعظم که عبارت از  
 عرش توحید محفوظ است تحت جلال جمیع مآکان و یکون در لوح محفوظ مکتوب است  
 و بعد از آن بمقتضی نظام مصالح عالم دنی و دنیای حکام شرعی بر بین بارگشت  
 اندر آمد بارگاه خدای :: دامن فواجی نشان در بامی ::  
 مجلس دی بسجده کرد و عالم دون :: زندگانه جو سجد ذالنون ::  
 آدم علی نبی و علیه السلام که سجود ملائک شد بجهت شرف نور محمدی بود و هرگاه  
 سجود ملائک شد و آثار مخلوقات دیگر را بطریق اولی سجود خواهد بود پس ذالنون  
 عبارت از مانی است که ذالنون علیه السلام چهل روز در بطن حوت سجده



۳۰۳  
عبارت اشتغال داشت و مابین زنده بود که با در آن چهل روز در النون با  
حیات آن مابین بوده انجام میسر ما بعد عالم دون بمر که سجده نور محمدی مانند مسجد  
در النون زنده گشت

دیده جان پاک آدم ارد : : : معنی بکر لفظ محکم ارد  
یعنی روشن دیده جان پاک آدم که بنظر نور احمد و جبره و دیگر بانی است از  
در مصر و نایب اگر لفظ را موقوف خوانند شود معنی ظاهر است در کار یا ضاع خوانده  
شود معنی چنین خوانند بود که معنی بکر لفظ محکم که عبارت آیات حکمت ارد است  
یعنی سبب او یا بسبب بیان او و محکم نوعیست از مفسر که محکم شده باشد مراد او  
افعال بند باین معنی نسخ و تفسیر

جان عاقل جهان مدد بیند : : : رانش بر جان خویش بگریند  
انبیاء رنجته هم از راد : : : مر به نشان نقد بود بر سر او  
تبدیم از راد اذنه این میکند که مر نبی که انبیاء باشند به از فضل او بود  
علیه دانه دسم پس مر به از نقد خود شمار مبارک او کرده اند به محضه هم از راد  
او بوده

بانت منبت صبح هستی راد : : : آفتاب هنوز ازش یاد  
همه شاکر دود درستان : : : همه مردود او مندرستان  
اوسری بود و عقل گردن او : : : او دلی بود و انبیا بن او  
دل کند بسم را باستان نی : : : منزه بانی هر روح صوابی  
کوشش در ولایت نقد بیع : : : حق او بام خانه ادر پس

از این جهت که در این عالم روحانی و مادی  
و از این جهت که در این عالم روحانی و مادی

استمان درخش بر دفته آتش  
بود و پستان روح روح القدس  
کرده بادشاه طاهری  
جلوه در پستان قدوسی  
جان او خواند به پیش از آمدن  
ابجد لم بزل رفته حق  
سر او سورت و نا خواند  
دل او مرکب صفرا اند  
کوی بر بوده دست متغیض  
بانی بر سر نهاده مرشش  
معنی مصراع اول ظاهر است معنی مصراع ثانی آنکه در نسبت او بانی بر نهاده یعنی  
آغاز و انجام او در کمال مانند ابرو یکسان است و میانگامی که در آخر یکمال رسیده  
عالم حس در نظام بدو  
عرض نفس کل تمام بدو  
معنی مصراع اول ظاهر است به نظام عالم جزو وجود مقدس و شریع مقهر است  
معنی مصراع ثانی آنکه عرض نفس کل آن کمال که از مذبح رفعت در عالم احیاء  
حصول کمال است تمام بدو است یعنی نفس آن کمال که بوسیله وجود موزاد و باقی  
در هیچ ذی از اذن اذن آدم نبادت و آنچه منتی از روی او بود در کمال در ذات  
اشرف او حاصل نمود

ندش در ازل به پیور  
بوده کل کون و ما بود  
داده اشرف بر همه عالم  
مرور اگر دکار بود و نسیم  
قدمش در ازل نغمه بود  
ندش در اید نیامور  
قدم او در ازل در سودا شده یعنی پیش از ازل بوده و در دین ازل نغمه  
نشده یعنی پیش از این با عیار مبداء وجود خواند بود یا با عیار مبداء وجود خواند  
بود سیر الهی آمدند در لغت بمعنی انرا آمد، مفرمانند که انرا در اید نیامور و انرا



این سخن را در میان خود نگه دارید و بدانید که این سخن از زبان حق تعالی است و هر که این سخن را بخواند و در دل خود بپذیرد و عمل کند به آن در راه حق تعالی راهی است و هر که این سخن را نخواند و عمل نکند به آن در راه حق تعالی راهی نیست و این سخن را در میان خود نگه دارید و بدانید که این سخن از زبان حق تعالی است و هر که این سخن را بخواند و در دل خود بپذیرد و عمل کند به آن در راه حق تعالی راهی است و هر که این سخن را نخواند و عمل نکند به آن در راه حق تعالی راهی نیست

یعنی آدم نرفته و چنانچه خودش از ازل بمش بود و درش در آید هم نمی آید بدش  
 بر آید بیکر دو این مسالعه است در عدم نهانی انار که به او

علم او مبرزان عالم داد : شمع او شمع خدای آباد :  
 اندازد رب سوی زمین عرب : چشمه زندگانه اندر لب :  
 فانی چون عقیقش اندر بر : فانی همچو صبرش بر در :  
 ضعیف نعل خدای دایه او : ز تیرمهای سایه او :

جان او دیده در آسمان قدم : زاد او نعل و آدم و عالم :  
 مگر مانند جان او یعنی حقیقت او که نفع اولست از آسمان قدم زاد او نعل  
 که اول ماضی احد الفعل در باب او واقع شده و دیده هرگاه خلقت عقل در  
 پیش او شده باشد آدم و عالم خود بطرفی اولی خواهد بود

مایه از عقل بیشتر دل او : دیده صنع خدای در کل او :  
 از مضمون هست اول مرغی ز روده میگویند بلکه از عقل بیشتر دل او صنع خدای  
 را در کل او دیده یعنی دل او صنع خدای را در کل او که وجود یعنی خارجی او  
 باشد پیش از عقل که اول مخلوقات دیده و این دو افعال دارد پیش از ایجاد  
 عقل باشد پیش از عقل در کل او که وجود خارجی او متعلق  
 است پیش از عقل و دیده باشد خلقت عقل و معنی که در آن بکار رفته چراغ بیند  
 و ندیده باشد و احد اعلم بالصواب

گفته اند اوست و در کل : جبرئیل امین و لا تعجل :  
 بود چون نقش صورت خویشش : با جراتی غیب در پیشش :

که در این سخن از زبان حق تعالی است و هر که این سخن را بخواند و در دل خود بپذیرد و عمل کند به آن در راه حق تعالی راهی است و هر که این سخن را نخواند و عمل نکند به آن در راه حق تعالی راهی نیست و این سخن را در میان خود نگه دارید و بدانید که این سخن از زبان حق تعالی است و هر که این سخن را بخواند و در دل خود بپذیرد و عمل کند به آن در راه حق تعالی راهی است و هر که این سخن را نخواند و عمل نکند به آن در راه حق تعالی راهی نیست

این سخن را در میان خود نگه دارید و بدانید که این سخن از زبان حق تعالی است و هر که این سخن را بخواند و در دل خود بپذیرد و عمل کند به آن در راه حق تعالی راهی است و هر که این سخن را نخواند و عمل نکند به آن در راه حق تعالی راهی نیست و این سخن را در میان خود نگه دارید و بدانید که این سخن از زبان حق تعالی است و هر که این سخن را بخواند و در دل خود بپذیرد و عمل کند به آن در راه حق تعالی راهی است و هر که این سخن را نخواند و عمل نکند به آن در راه حق تعالی راهی نیست

این سخن را در میان خود نگه دارید و بدانید که این سخن از زبان حق تعالی است و هر که این سخن را بخواند و در دل خود بپذیرد و عمل کند به آن در راه حق تعالی راهی است و هر که این سخن را نخواند و عمل نکند به آن در راه حق تعالی راهی نیست و این سخن را در میان خود نگه دارید و بدانید که این سخن از زبان حق تعالی است و هر که این سخن را بخواند و در دل خود بپذیرد و عمل کند به آن در راه حق تعالی راهی است و هر که این سخن را نخواند و عمل نکند به آن در راه حق تعالی راهی نیست

7.4

بخت کرد ز نور و لطف کائنات      شرف و عزب از دل درون دلش  
آدم آنکه که سمت جان داشت      پای دامش هر که جان داشت

فی تراجمہ صلوات امد و السلام علیہ

هر نژاده ز بهر باغ قدیم      بای برزفسرین عالم و آدم  
 دو جهان پیش و پیش بدو جو      سر را نایق و ماطعی بنزد  
 باز گیرش سوی ازل مراجع      نزد بالمش سوی ابد نهارج  
 گفت سجالش الذی اسری      شد در انجاء بسجد اقصی  
 شده از خود تا سوی رفرف      تاب تو سین لطیف کرده کبف  
 گفته ویم شنیده و آید باز      مهر را ان شب سجا بکاد نماز  
 قامت عرش با همه شرفش      رز و پیش در و دسرفش  
 هر نژاده خدای در مراجع      بر سر ذالش از لمرک نارج  
 با فرض دل تباد کر است      بالمرک غم گناه کر است  
 شده اند ز زمین بفضل نظر      خاک آدم ز افتابش رز  
 راده از یکدگر لبم و جدم      آدم از احمد احمد از آدم

مبغیر مانند بلام آدم از احمد زاده جم علت غائی اول و تکفیر آفرین! صل است

و وجود محمدی صل الله علیه و آله و سلم علته غائی جمیع موجودات است باین  
جهت آدم از وجود علی احمد را در بدیم که عبارت از نفی روح باشد یعنی  
از جهت نفی نفس ناخلفه باین جسم که موضوع احمد از آدم را ایجاد و هدایت  
بنویسید اینجاست و این گفت این آدم مورد ذلی فیه معنی شاید ابا یوسف و اگر



از دم نفس رها نه که گمانست از انبساط و احاطه ظاهر وجود موجودات  
خارجیه - امر او داشته شود باین اعتبار هم چون نور محمدی بمقتضی اول ماضی  
احد نوز می اول موجودات خارجیه است ادم از احمد را نبوده و بعلم که و علم  
ادم الالهاء کلمتا بعد بعد از خلقت ادم واقع شده و احمد از ادم علیهما السلام  
و ادم اعلم بالصواب

غرض عالم آدم از اول  
غرض آدم احمد مرسل  
از بی او زمانه را ببرد  
سیر او خدا بر اسو کند  
در او بود جان روح القدس  
جان او سجده جان روح القدس  
خلق او مایه روح حیوان را  
خلق او را به نفس انسانی  
کرد تا بعد از غش او بچ  
خواند تا ریخ سنبش مرچ  
بود و بر جیس چون دبر او را  
چشم جنبه مایه در او روشن  
چون کمان خم گرفت نیز او را  
رنگ خساره زحل کارشش  
ز ص فرشته مهره که بوشش  
سرف امل حشر فزایش  
حسم دهان کرده در خانه راز  
نفت آن روغن و الفی آمد  
لوده مفعود از پیش او  
بانه هر بانی فواید دین  
انتیاب اربابان بهشش او  
بهشش از اسلام در بدایت خویش  
دو گشت بوده در ولایت خویش  
رخت نیز جوی که در زمین  
دو گشت بوده در ولایت خویش

کند و در کون

نویسند

کرد در گوی عاشقی بر باد و بیخ  
جان و دل را مهر ایمنه داد  
دولتش چون گذشت عیار را  
را هر بود و هر یکس را  
یعنی چون عیار را گذاشته عالم سفلا آمد در این بحر ای را  
را حب که دید و فضا  
بهرای را حب و یافت او بعد از طلب را آنچه در یافت سعادت نمود  
فصل دوم محمدی در آوان طوالت مشهور و معروف است

ایمنه غافل از جهان درمی  
در نما دید و این جهان درمی  
در نه کند آتشش حسن دین  
بر دو ایمنه بر روح آمین  
سفر نماید ایمنه که والد و مادر و انحراف باشد از این جهان درمی که در انوار  
روی مذبح غافل بود چه اگر غافل نمی بود از این که اوصل الله علیه و آله وسلم  
بهتر از آن است و صاحب ایمنه اصطفا و اجتناب است در درگاه  
ایزدی برده و حسن دین یعنی در دین و ایمان آوردن را به نزل روح  
الامین و در روح نمیکند است و در میان طوالت بین از بیعت و نزل  
روح الامین ایمان می آورد و در معروف است افکار قبل الذکر لازم می آید و غیر  
نکند آتشش بجانب برده که در معراج ثانی است راجع بیکر و در ذکر غیر مفعول  
سین راجع به جعفر بن محمد صلی الله علیه و آله وسلم ساخته حسن دین را بدل از این  
فهم داشته مؤید هم دهی دارد در معروف است حسن را با اضافه و موقوف هر دو  
فایده هر دو در شرح اول مفعول و حسن دین فاعل و در شرح ثانی برده فاعل  
فایده هر دو درگاه مملو که اولی از اطلاق هر اطفالی معطوف صاحب این مدعا  
می شد مؤید و اولی مد این مد این می یافت و اگر هر دو را از عالم نقد



حضرت و هدام از ادوات تعلیم نمودند مراد از برده آئینه داشتند و مردم و من  
دار و هر چند داخل نمودند معنی به از این سجا طر قرار گرفت و در بعضی نسخ  
برده بیانی فارسی مظهر در آمد و معنی مرغی در آن صورت یابن عنوان که  
منبر نشین راجع بائینه نمودیم مبرسد و احد اعلم بالعواب

وز علیه نظام یافت او در ممالک نظام یافت او  
کنیه عام در اجد و در او و در بزرگیش ناسته اکاد  
تلازم دین نشین بود و در دین جود دولت احمد  
چون بدین جایکه سفر کرده خاک اینجا می با خود آورد  
هوزده آب و پاک نشسته ز آب گردش جو کسان نشسته  
خاک او بود آب بخوردش سفر در مقام تو همدش  
طریق اهل سفر مفوض سکنه غریبه و اهل ولایت که ساز ملک غریب نشسته  
که خاک وطن را با خود همراه داشته ملک غریب که اقامت نمودند در آب  
انداخته بچندی بنورند تا از آب گردش در غریب سفر نشوند حکیم بطر اهل  
غریبه سخن کرده سفر ما بدین مظهر صلی احمد علیه و اله و سلم چون از موانع سفر بدین مظهر  
نشند خاک اینجا با خود آورد و با آب هوزده دار آلاش دنیا پاک نشسته و از  
طرب گردش دنیا مانند آسمان که از فر دین است نشسته یعنی پاک شده  
در بعضی نسخ رسنه مظهر در آمد و از خاک آب بخورد که عبارت از قطع غلظت  
دین باشد و از سفر دل مقام تو همد که کتابه از اسفا و اضافات و اعتبار است  
مراد داشته اند و در خاک اینجا را بمنته نشانه رسیدن اینجا همانکه رسم خواص

که از قرقار

که از خاک می آوردند تا دلیل باشد بر وصول ایشان بقوفت با بطریق توحید که نمود  
که نشانه آنجا را که اگر الهی باشد با خود آورده بعضی را که با طهارت مایه بود بایست ظاهر  
ساخته بعضی را که با فانی آن مایه نبود با آب حیات شرم هزده و از آلاء الهی  
باک و مطمئن نشدند و از آب شربت با حیا که در آن خاک را که سبب ظهور خاکست  
مانند آسمان که از گرد و مریست شسته هم دجی دارد

باد به نقد حالش ناکرده :: آب غربت زبانش ناکرده ::  
سبیل نایب ندال کن نزارد :: مریع نایب نقص شکن نزارد ::  
همنش از بنی الاعلی جوی :: عزتش لا یشی بعدی کوی ::

بغیر از ساز لوز دارد و جوشاب خاک را آب روی داد و جواب  
او در آنجا بوده از سر حد :: همه عالم زیر طبعی او مسجد ::  
اشارت بمقام حدیث نبویست که احمد مد جعلت لی الارض مسجد و ظهور او  
بنهر علیه السلام جمیع سیاس و سنابش مرشد ابرار که در آنجا هستند ای من زمین مسجد  
یعنی محل مسجد که محبت عموم در سایر ارض خلاف امم سالفه که سوسی مسجد و زمین  
ملکی مسجد و ایشان درست بود و ظهور بغیر طایف که در این محبت بنیم در محل  
جواز مبرزه و ظهور و ظهور در استخوان اندوده در امم سالفه بنیم جانر بوده و این  
مرد و عطیه از زمین عناایت ابر و ظهور نیست نیست بایست مریع بنهر با علی احمد علیه

والله دسم  
رو که نادان آمد چون او :: کس نه بیند چشم خود بگو ::

فی فضیله علی سایر الانبیاء علیهم السلام



خلق اود از نفس مرکب . عرف اود از غیر نفس منصف  
 مرکب نکرگه است و از انا بمناسبت مکان منصف مانند خلق غلبش از نفس مرکب است  
 که باطن باشد و عرف یعنی چون است عالی اوصی الله علیه و آله و سلم در عرب کعب  
 منصف از اعیان و اشرف و صادر بود و آمد تا آدم علیه السلام کمال خالق المخلوق  
 نایب است آدم است از نفس همه . منیران بزم و رزم ملجمه

از همه اینها جو بخشش رب . بکنن است و همه است از همه است عجب  
 عطای جهان و تعالی است بطای مخلوق ممتاز و منزه دست و هر کس غایت از هر  
 شامل حال شد اود از سایر مخلوقات ممتاز و منزه گشت و هر که از درگاه الهی اعطف  
 و اجتنی و بدو یار همه چیز یافت و همه منصف مانند ذات مقدس حضرت موسی علی  
 الله علیه و آله و سلم مانند بخشش رب که ممتاز و منزه است از همه انبیا کائنات  
 یعنی منزه و ممتاز و زهی عجب که باب نه بودن همه است یعنی چون مورد اعطای  
 الهی بمنصف من کمال حد کمال الله است هر کس را که خدا از او باشد همه چیز از او  
 و از یک من است و همه را با نظری تعجب کرده شود که چون حقیقت محمدی علی الله علیه و آله و سلم  
 یعنی اول صفت که در مظهر صوفیه کبریا و قدرت متبر بگر و در آن مرتبه قابلیت  
 محض است که هیچ چیز از عالم بخرد و عالم بخرد و کثرت هر دو آن صفت و حقیقت جامع  
 انسان کامل که مملای جمیع مراتب وجود و ظهور کرد و در کائنات که زد کامل آن حقیقت  
 حقیقت محمدی و بخشش رب هم از این عالم است که با عباد مبدء اهدا است و نظر  
 به تفاوت مکنز در رفورت نشبه ذات مقدس نبوی به بخشش رب غایت مناسبت و نهایت  
 هم عرب هم عجم مسخراد . لقمه هوا یان رحمت از دراد

موسوی  
 اوصی الله علیه و آله و سلم  
 از همه انبیا کائنات  
 در عرب کعب

نجم شریف در  
 ظهور است و هر مرتبه کمال حق سبحانه احوال

در جهان بگشاده آید  
 کشته آید آن خلق ز بهر آید  
 رسد قومی برای حق جوینان  
 تیغ دزدان در آید مخرج  
 ادب و موسی علی در آید درون  
 هر که آید در آید بر آید  
 از بی خودی از بر آید سجود  
 خاتم شرع و خاتمت در قم  
 از بی صورت دل در آید جانش  
 نفس بر چشم همچو زکس نر  
 با خود آورده سنی نارد  
 نیست ادراک بر بصیرت او  
 اید قومی ز قوی خوش کوبان  
 نشود شرع او خلق هرگز  
 هر دو بزرگ از درون و بر دین  
 تاج زدن بی نادره هر آید  
 صد و راد بکعبه برده ز خود  
 صدق اصدقت بهر خاتم  
 بین حکم و قطاب در مالش  
 عقل بر کوشش بهر سپهر

فی بدایت دایه علیه السلام

آدم از مادر مسموم زاده  
 غیب برادران ندارد در دل او  
 دیده او بکعبه منزل خواب  
 جان او بدیده در طریقت حق  
 رحمت آب و گل در بن عالم  
 قدر شبهای نذر از کل او  
 از چه بلیت قدر سحر در لبایه تمام سال نبانت امار دایت ارجح آنت که در  
 عشره افرامه معظم و بزرگ می باشد کل وجود مقدس حضرت نبوی علیه من الصلوة  
 که در شهر رمضان در شبهای و نتر مخفیست و ششما عشره اخر

استاد است حضرت عیسی علیه السلام  
 نام او در دین و دنیا است حضرت عیسی  
 از کعبه بهر اسب

از ادب و کمال او که در دنیا و آخرت  
 در کمال و کمال او که در دنیا و آخرت  
 در کمال و کمال او که در دنیا و آخرت



افطها و استنبا اگر چه من حیث الحقیقه در روشنی از آفتاب نورست و در لطافت  
از کل بنف الطیف بنیاست نیز با ظاهر اول سفر ما بدندرشبهای فاد که نیز در است  
از کل مطهر است و روز با دار یعنی روزی و در این روز بنیاست که در کلام حمید  
بوم و صغیر موسوم است از روشنی دل موزا و زهی اطفال و شرف که بهلته القدر  
را که غیر من الف شهر در ماد و در ذال مجید واقع شده و کمال همه در از و  
ان شبها هر روزی آورده و چشم شان از اغیار در یافت آن بهم نمی آید هیچ  
و مصدر کل مطهر و با شد صلی احمد علیه و آله و سلم

حلقه حلقه بکلفه موی : ششم شمر عبا بکلفه و موی :  
سفر ما بدند الحفرت حلقه موی منبر حلقه که در بنیاست یعنی عالم که در بنیای خود را هر طبقه  
الحلایه او در آورده و مفاد بد و بکلفه موی یعنی نور انبیا و کاش که جسمه بنیست  
که کس از سعد ابرو بدین و بدار بنو انار الحفرت مستعد شد با اختیار سه گفت  
ند الیس و چرا کماذب : ششم شمر عبا یعنی مستحق شرایع است و بدند شمر عبا فاد و آن میکند  
که هر که بکلفه بنیست محذی محمود کو یا ذاب عبادت جمیع شرایع یافت پس او صلی احمد علیه  
و آله و سلم مستحق جمیع شرایع باشد نه تنها شمر عبا مطهر خود  
غرض کن زکرم در ازال او : اول الفکر آخر العمل او

سده صلی احمد علیه و آله و سلم ۱۳۹

بوده در روضه قطره النور : ششم شمر عبا آدن زاده  
ند او هر که از مین رهی : شمر مکر و بی بکلفه و موی  
صحیح صادق چون بد و براد : آفتاب بهر هر کسند ما

ششم و دین

شرع و دین جاری طبع و نفس است و عقل و جان گوهر دو کبوی است  
 مفرمانند جاری طبع و نفس جهت از یک شریعت و تربیت و عقل و جان گوهر دو کبوی  
 است مراد از عقل و جان مؤثرین اوست اصل او علیه و آله وسلم توان داشت  
 که دو کبوی از آن آید بجهت و بمنزله گوهر دو کبوی اوست اصل او علیهم و آله وسلم  
 گوهر عقل و جان در بند دو کبوی است با اصل دو کبوی اوست علیهم و آله وسلم  
 عقل و جانست و کبوتری او ناشی از بیت هر دو در مناسبت کبوتر با عقل و جان از راه اول است  
 است و نور در اصل سبب است

از در آن کبوی سبب و سبب : دو خفته عقل کبوتران است  
 بنده ناموسی چون سنار و سبب : دان در کبوتر سبب چون برزخ  
 مفرمانند که بنده موسی بگی در سر سر از آن سبب کائنات بوده اول خلقت  
 بوده اول خلقت و صورت : در آید آخر از بی دعوت :  
 چون خلقت نور در روح و صورت منافی و معنی خارجی انحراف در هر مرتبه  
 معین بر الوار و ارجح و مورد اعتبارت مفرمانند بحسب خلقت و صورت  
 اول بوده و آخر از بی دعوت آمده

راز حق بر ده محارم او : نفس کل صورت محارم او :  
 محارم هم جمع محرم طبعی اول باشد بدسوم و هم محرم بضم اول باشد بدعوی  
 ای الی همین مفرمانند سرفی بر ده محرمین است یعنی حقیقت محرم است  
 که در درگاه الهی ناجیه و منته است هر خلق پوشیده است و سرفی بر ده آن  
 با محرمات او که آنرا هم بمنی اطفال و صورت و استنباط بر او هم انرا نامعنی احکام